

Regional

www.regional-brugg.ch

Zeitung für den Bezirk Brugg und die Nachbargemeinden
Verlag, Inserate, Redaktion: Seidenstrasse 6, 5201 Brugg, Tel. 056 442 23 20, Fax 056 442 18 73

Kein Regional am 12. und 19. 4. – nächste Ausgabe am 26. 4.
In den Frühlingsferien erscheint heuer kein Regional. Die nächste Ausgabe wird also wieder am 26. April publiziert – Aktuelles gibt es unterdessen auf regional-brugg.ch. Auf das Verständnis unserer Leser- und Kundenschaft zählend, verbleibt
Andres Rothenbach, Regional-Verleger

Setzlingsmarkt & Tag der offenen Tür

**Samstag, 23. April 2022
9 bis 17 Uhr**



Neuhof
Berufsbildung · Wohnen · Betriebe
Pestalozzistrasse 100
5242 Birr
www.neuhof.org



Frühlings-Verkaufstag

Samstag 16. April 2022
10:00 - 16:00 Uhr



WERNI Landtechnik GmbH
5112 Thalheim
056 443 17 73 www.werni-landtechnik.ch

Husqvarna
333 YEARS OF INNOVATION

«Das Amt hat viel Schönes»

Heimspiel in Schinznach: Die Nationalratspräsidentin Irène Kälin erzählte im «Küfer-Talk» aus ihrem Leben

(ihk) – Ein grosses Publikum fand sich im 100-jährigen Bärensaal des Gasthof Bären ein, um die Unterhaltung zwischen der höchsten Schweizerin aus dem Ortsteil Oberflachs und SRF-Moderatorin Sandra Schiess mitzuverfolgen. Der «Küfer-Talk» der Kulturschaffenden Sybel Stadelmann und Marco Hagenbuch vom Verein Kulturküferlei wartet immer mit interessanten Gästen auf: Im Dezember etwa war Bernhard Russi zu Gast – und am 6. Mai kommt Divertimento-Star Jonny Fischer nach Schinznach.



Sandra Schiess statt Judith Wernli
Normalerweise interviewt die Thalner SRF-Moderatorin Judith Wernli die Gäste, diesmal musste sie forfait geben und bat deshalb Kollegin Sandra Schiess auf die Bühne. Sie habe diese kurzfristige Anfrage gerne übernommen, denn für sie sei Judith Wernli ein «Lieblingmensch». Sandra Schiess erkundigte sich sogleich nach den «Lieblingmensch» von Irène Kälin. «Das sind Menschen, die – egal ob Verwandte oder Nachbarn – einem ans Herz wachsen», meinte diese und zeigte auf die erste Reihe im Publikum, wo ihr Partner Werner de Schepper sass. «Redet man zu Hause über das Politische?», wollte Sandra Schiess wissen. Sie würden politische Dinge reflektieren, einander um Rat fragen, erklärte Irène Kälin.

Sohn wähnt Mama auf falschem Platz
Im Laufe des rund einstündigen Gesprächs erfuhr man, dass die 35-jährige Islamwissenschaftlerin ist und ihren Master in Religionskulturen abgeschlossen hat. Sie tanzt sehr gerne zu orientalischer Musik und liest sich am liebsten rund um den Globus. Ihren bald vierjährigen Sohn Elija nimmt sie ab und zu zur Arbeit ins Bun-

Moderatorin Sandra Schiess (l.) und Irène Kälin in angeregtem Austausch.
deshaus mit. Seit sie Nationalratspräsidentin sei, sitze sie für ihren Sohn auf dem falschen Platz. Elija meine jeweils: «Mama, du kannst nicht auf Res' Platz sitzen.» Für ihn sei ihr Vorgänger Andreas Aebi (SVP) immer der Nationalratspräsident, mit welchem sie ein ausgesprochen gutes Verhältnis habe. Die langen Sitzungstage, aber auch das Oberlehrerhafte, dass sie anwenden müsse, wenn jemand die Redezeit überziehe, seien bisweilen mühsam. «Andererseits hat das Amt viel Schönes. Man kommt an Orte, die man sonst nicht besucht und lernt viele Menschen kennen.» Die Grünen-Politikerin Irène Kälin, die sich nebst anderem «Gleichberechtigung», «Elternzeit» und «Chancengerechtigkeit» auf die politische Fahne geschrieben hat, bekennt, dass sich während ihres Präsidentschaftsjahres in punkto Vereinbarkeit von Familie und Beruf wohl nichts ändern werde. Das Amt der Nationalratspräsidentin sei nicht für Mami ausgelegt. Sie hofft: «Steter Tropfen höhlt den Stein.»

LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

**Küchenbau
Haushaltgeräte
Zentralstaubsauger**



Wir bauen Küchen!

AUSSTELLUNGEN: • SCHINZNACH-DORF • FRICK
24-H-SERVICENUMMER 056 463 64 10

GEWERBEPARK SCHINZNACH

**ZU VERMIETEN
50 bis 1'600 m²
Gewerbefläche**

www.gewerbepark-schinznach.ch

Neues Amag-Autolagerhaus: «Investitionsvolumen 33 Mio.»

Lupfig: Das Bauvorhaben bietet in der «Fuchshalde» Lagerplätze für 2240 Neufahrzeuge – und umfasst auch eine Brücke über die Autobahn

(A. R.) – «Das Investitionsvolumen beträgt rund 33 Mio. Franken, und der Baustart ist im Juli vorgesehen», erklärt Amag-Kommunikationsleiter Dino Graf. Wobei gemäss Baugesuch alleine 4 Mio. auf die neue Autobahn-Brücke entfallen, mit welcher das Autolagerhaus mit dem Stammareal verbunden wird.

«Auf insgesamt 6 Geschossen respektive 12 Parketbenen sind 2240 Parkplätze für Neuwagen geplant», heisst es in der Bauaufgabe. In einem separaten Projekt werde zudem eine Photovoltaik-Anlage auf dem Dach des Parkhauses realisiert. Mit diesem Bau will die Amag ihre Platzprobleme in Lupfig lösen: Das Autolagerhaus Fuchshalde diene der lo-

gistischen Abwicklung und Lagerung von angelieferten Fahrzeugen bis zur Auslieferung und werde als «Ersatz von externen Fahrzeuglager in Brugg und weiteren Standorten» fungieren. Auf die Nachhaltigkeit des Gebäudes, die einwandfreie Integration ins Landschaftsbild und die auf 400'000 Franken veranschlagten Umgebungsarbeiten werde grosser Wert gelegt. Man habe sich für ein modulares System in einer Stahlverbund-Bauweise entschieden, wird weiter informiert. Die Fassade werde sich als gelochtes Trapezblech präsentieren, ergänzt Dino Graf. Die grösste Herausforderung werde der Bau der Autobahn-Brücke unter laufendem Verkehr sein.



Das neue Autolagerhaus kommt dahin, wo die Amag seit nunmehr elf Jahren über eine offene Lagerfläche verfügt: ins Gebiet Fuchshalde (roter Punkt). Das Gelände hat die Amag damals als Ersatz erhalten, nachdem sie einen Teil ihres Areals für den Bau der A3 abtreten musste. Die Flugaufnahme stammt von der Website der als Bauherrin auftretenden und zur Amag-Gruppe gehörenden «mobilog AG». Dieses neue Kompetenzzentrum für alle logistischen Tätigkeiten im Fahrzeug- und Teilegeschäft wird neben dem Autolagerhaus zudem ein neues Karosserie- und Lackzentrum errichten sowie Photovoltaikanlagen für die eigene Stromproduktion aufstellen. Zusammen mit dem neuen Schulungs- und Werkstattgebäude, über welches wir Mitte März berichteten, investiert die Amag in Lupfig gut 60 Mio. Franken.

Vom Metallbauer zum Künstler

Hausen: Ballonkünstler Eddie Troxler betreibt in seiner Garage die «Blue balloon company»



Ballonkünstler Eddie Troxler erstellt in seiner Garage ein Ballonbouquet.

(ihk) – Eddie Troxler arbeitet gerade an einer Ballondekoration in seiner Garage an der Wissmatte 8. Luftballons sind seit über 30 Jahren sein Hobby. «Ich stelle vieles her – egal ob Geburtstags-, Hochzeits-, Geschenk- oder andere Ballons, alle sind bei mir erhältlich», sagt der frisch Pensionierte.

Nebst der Ballonkunst finden sich auch Spielzeug, Puzzles, DVD's, Bücher und Spiele für Kinder oder etwa Hochsitze wie «Tripp Trapp» für die Kleinen in seinem Sortiment. Er hat während der letzten Monate in den sozialen Medien nach günstigen Artikeln für Kinder gesucht. «Es ist unglaublich, was die Leute alles entsorgen», staunt der 65-Jährige.

Nach vielen Jahren als Metall- und Stahlbauer in Europa, Nordafrika und im arabischen Raum unterwegs und einer Umschulung zum Mediamatik-Kaufmann möchte er nun vermehrt seinem Hobby nachkommen. Wichtig sei, dass der Kunde frühzeitig seine Bestellung aufgeben, um allenfalls die gewünschten Ballone zu organisieren. Er zeigt sein Ballon-Lager in verschiedenen Farben und Grössen. Da bei einem Ballonbouquet Folien- und Latexballone verwendet werden, müssen die Latexballons speziell behandelt werden, damit die Flugdauer um ein Mehrfaches verlängert werden kann.

Zwei Tage in der Garage
Eddie Troxler ist vorerst freitags und samstags in der Garage anzutreffen, nach telefonischer Anfrage ist dies auch an anderen Wochentagen möglich.

Als Gaukler zu Ballonen gekommen
Eddie Troxler kam über das Gaukler-Dasein als Jongleur auch mit den Modellerballons in Berührung. Diese waren dann auch Teil des Programms: «Ich ging 1989 erstmals als Gaukler auf die Gasse», sagt der Mann mit dem markanten Bart. Nach einem Unfall erhielt er ein Diabolo geschenkt. «Anfänglich belächelt, habe ich dann die Herausforderung angenommen.» Nach zwei Jahren Training war es dann soweit: «Keulen, Bälle, Devil Stick, Jo-Jo's Einräder und Ballons wurden meine Wegbegleiter.» Viele Erlebnisse sollten folgen. «So darf ich bereits seit über 20 Jahren als Ballonkünstler am Gauklerfestival Lenzburg teilnehmen und vielen Kindern und Erwachsenen eine Freude bereiten.» «Blue balloon company», Eddie Troxler, ist unter 078 849 02 57 erreichbar.

«Frohe Ostern»
auf den Seiten 4 + 5

Polstergruppen für nicht so grosse Stuben!

Lieferung, Montage und Entsorgung gratis

MÖBEL-KINDLER-AG
moebel-kindler-ag.ch / Tel. 056 443 26 18
SCHINZNACH-DORF

bewegungsraeume - brugg.ch

Yoga

montags 17:00 - 18:00
donnerstags 19:00 - 20:00
Gabriela Setz 062 772 44 26

Medizinisches Qi Gong Anfängerkurs

6 x dienstags 18:00 - 19:00
Ching Gebauer 062 827 01 26

Mama & Baby Rückbildungsyoga

mittwochs 15:00 - 16:00
Lea Moser 079 583 29 18

SCHENKENBERGERHOF

**Carpe «Schenkenburger»!
– mit Thalner Fleisch**

Rest. Schenkenbergerhof, Thalheim
Für Ihre Reservation: 056 443 12 78

Auffallend innovative Technologien

bloesser

Brillen + Kontaktlinsen

Neumarkt 2, 5200 Brugg
Tel. 056 441 30 46
www.bloesser-optik.ch

Frau Lehmanns Brösmeli-Kommentar:

Wir öffnen den Verkaufswagen in Dättwil

Erinnern Sie sich an den Verkaufswagen, welcher während des Umbaus von der Filiale Windisch als Provisorium geöffnet war? Genau diesen eröffnen wir nun fest. Und zwar in Dättwil, Langacker 21, zwischen Jumbo und Lidl (Bild).

Heute Dienstag, 5. April geht es los, und zwar immer von Dienstag bis Samstag (Di bis Fr 11 – 13 und 15.30 – 20 Uhr; Sa 9 – 18 Uhr). Ja, das sind etwas andere Öffnungszeiten als in unseren klassischen Filialen. Aber genau das ist es ja nicht: eine klassische Filiale. Über das Konzept haben wir uns einige Zeit Gedanken gemacht. Und wie es ja immer ist: Ob es dann auch «verhebt», wird sich erst noch zeigen.

Denn wir sind nicht an einer klassischen Hauptstrasse, sondern versteckt. Wir freuen uns, wenn die Mitarbeitenden, die im Langacker arbeiten und diejenigen, welche im Jumbo und Lidl einkaufen, ihren Mittag auf unserem gemütlichen Plätzchen mit Holztischli und Pflanzen verbringen. Und dazu allenfalls ein rassiges Menu vom Slom Thai Imbiss von Dättwil oder eine feine hausgemachte Wähe mit Salat bei uns geniessen. Selbstverständlich darf auch das Espresso danach nicht fehlen: natürlich von Graf Kaffee aus Dättwil.

Ob es die Kaffeetassi bis am Dienstag bis zu uns schaffen, bezweifle ich zwar. Aber sonst finden wir sicher noch ein paar in unserer Filiale Windisch oder Brunegg zur Überbrückung. Wir sind ja schliesslich flexibel.

Und dann, wenn Sie am Abend von der Arbeit im Langacker nach Hause gehen, im Jumbo eine längst notwendige Schraube und im Lidl Ihr Kotelett oder veganes Steak fürs Abendessen holen, dann freuen wir uns, wenn Sie sich ein



Tamara Lehmann (kleines Bild) von der gleichnamigen Bäckerei gibt im Regional in loser Folge ihr Brösmeli dazu.

richtiges Lehmannbrot bei uns am Verkaufswagen dazu gönnen. Mit bis zu 24 Stunden Teigruhe, Weizen und Ur-Dinkel aus der Schweiz und so einen

traditionellen Familienbetrieb unterstützen.

Oder wohnen Sie in Dättwil, dann empfehlen wir Ihnen einen Spazier-

gang unter dem einzigartigen Bahntunnel hindurch – und schon haben Sie quasi Ihre eigene Dorfbäckerei. Natürlich darf dann auch der Zopf am Samstag nicht fehlen. Oder ein kleines Bäcker-Zmorgenplättli bei schönem Wetter.

Fahrer gesucht, um Übriggebliebenes nach Dättwil zu bringen Wir möchten auch probieren, in Dättwil einen Nachhaltigkeitsversuch zu starten. Die anderen Verkaufsläden schliessen am Abend jeweils um 18.30 Uhr respektive um 13 und 14 Uhr samstags. Die Idee ist nun, alles Übriggebliebenes nach Ladenschluss in den Filialen zu holen und im Verkaufswagen während der letzten Stunde mit 30 % Rabatt zu verkaufen.

Um diese Idee umzusetzen oder zumindest auszuprobieren, suchen wir jemanden, der oder die von Dienstag bis Samstag zuverlässig 1,5 bis 2 Stunden Zeit hat, um mit unserem Firmenwagen diese Aufgabe zu übernehmen. Vielleicht Sie oder jemand Bekanntes von Ihnen? Dann melden Sie sich bitte bei uns.

Sie sehen, wir freuen uns auf das neue Projekt, sind gespannt und hoffen natürlich, dass diese Idee Anklang bei Ihnen findet. Denn schlussendlich entscheiden immer Sie als Kundin und Kunde, was und wo Sie einkaufen möchten.

Herzlich grüsst Tamara Lehmann

Bäckerei-Konditorei Lehmann AG
Unterdorfstrasse 15, 5107 Schinznach-Dorf
Weitere Filialen in Windisch, Birnenstorf und Brunegg
www.baekerei-lehmann.ch
info@baekerei-lehmann.ch

JEANNE G TEAM
COUTURE DESIGNER BOUTIQUE

Boutique-Neuheiten
Couture / Mode nach Mass

STAPFERSTRASSE 27, 5200 BRUGG
056 441 96 65 / 079 400 20 80; jeanneg.ch

Steuererklärungen 2021

Lehrlinge Fr. 45.-, Einzelpersonen Fr. 70.-, Familien Fr. 90.-, mit Liegenschaft Fr. 140.-

Genios Treuhand AG, Rolf Steiger
Bruggerstrasse 11a, 5103 Wildegg
Obere Lenzstrasse 1, 5734 Reinach
Telefon 056 443 17 80 / 076 385 03 22

BÄCHLI AUTOMOBILE AG

Ford
www.baechli-auto.ch

5301 Siggental-Station 056 297 10 20

Altstadt Brugg: Neueröffnung von «Papa Oro's» am Samstag

Für die Genossenschaft Altstadt Brugg (GAB) geht mit der Übergabe des Lokals an der Hauptstrasse 66 eine lange Zeit aufwändiger Renovationsarbeiten zu Ende. Im Jahr 2021 ist der Leerstand im EG – da, wo früher die «Number One»-Bar war – genutzt worden, um die Lokalität vollständig auf einen Restaurantbetrieb hin auszurichten. «Die GAB freut sich sehr, das Lokal der zukünftigen Mietpartei, der Papa Oro's GmbH zu übergeben», teilt sie mit. Der Familienbetrieb, der bereits zwei Gastrobetriebe in Baden führt, wird ab Samstag, 9. April, philippinische Speisen sowie in einem Teil des Lokals unter dem Label «Kape Hiraya» zahlreiche Kaffee-Variationen anbieten.



Fensterdokter: Flügel gängig machen – und sie schliessen wieder; Energie sparen, Sicherheit erhöhen, Beschläge pflegen;
Fr 160.- (bar) / M. Salm 079 659 87 59

Ihr Gärtner für Ihre Gartenpflegearbeiten aller Art! Hecken und Sträucher jetzt schneiden, mähen usw.! Fachgerecht! Speditiv! Preisgünstig! R. Büttler Tel. 056 441 12 89 www.buetler-gartenpflege.ch

Kaufe Ihre Briefmarken und alte Ansichtskarten und bezahle bar.
Rufen Sie mich an: 078 613 51 76

Hauswartung & Allround Handwerker Service
Wand- und Deckenverkleidungen, Bodenlegerarbeiten, allgemeine Holzarbeiten, Reparaturen (Holz & Metall), Glaserarbeiten, Lösung von handwerklichen Problemen schwieriger Art
Oswald Ladenberger, Mobil 076 277 12 43

Umbauen oder Renovieren:
Plattenbeläge, Gips- Maurerarbeiten!
Saubere Arbeit und ein fairer Preis sind für uns ein «Muss». J. Keller: Tel 078 739 89 49
mail: goeggs333@gmail.com

Neuhof Birr: Setzlingsmarkt und Tag der offenen Tür

Am Samstag, 23. April, 9 – 17 Uhr, findet im Neuhof der grosse Setzlingsmarkt mit über 500 Gemüse- und Kräutersetzlingen in Bio-Qualität statt – ist ein Muss für jeden Hobbygärtner. Zudem stehen dem Publikum die Neuhof-Betriebe offen und geben Einblick in die Werkstätten und aktuelle Arbeiten. In den Handwerksbetrieben – Metallbau, Schreinerei und Malerei – dürfen die Gäste sogar ihr eigenes Präsent fertigen. Auf dem Rundgang steht allen auch eines der Wohnhäuser offen – und beim Neuhof-Partner JardinSuisse Aargau darf man der Aargauischen Berufsmeisterschaft der Gärtner beiwohnen. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die Festschicht und Kaffeestube locken mit feinem Essen und leckeren Desserts.



Detaillierte Informationen finden sich zudem unter www.neuhof.org.

Effingen: Endlich wieder Eierleset!

Am Sonntag, 24. April, ab 14.30 Uhr, werden – wie letztmals vor vier Jahren – die «Grünen» gegen die «Dürren» auf der Dorfstrasse in Effingen antreten und versuchen, den bereits ermüdeten Winter zu vertreiben, um dem Frühling Platz zu machen. Nach dem Kampf der Masken verkündet der Pfarrer in der Eierpredigt, was sich in den letzten Jahren alles im Dorf und Umgebung ereignet hat. Anschliessend kann man in der Turnhalle den Frühling mit einem traditionellen «Eiertätsch» gebührend willkommen heissen.

Im Bild rechts die im 2018 ziemlich entblätterte Braut, die alle Attacken überlebt hat und den Frühling willkommen heisst – der brachiale Kampf der unheimlich-gfürchtigen Wald- und Geistwesen liefert immer Spektakel pur.



Zum Einjährigen: Chill & Grill als Dankeschön

Bowman Automobile Schinznach-Dorf: Frühlings-Ausstellung vom Fr 8. April (16 – 20 Uhr) und Sa 9. April (9 – 16 Uhr) im Zeichen der Gemütlichkeit



Deon Bowman zeigt sich sehr dankbar für die Treue der Kundschaft – und legt dieser am Wochenende den roten Teppich aus.

(A. R.) – «Wir dürfen auf ein gutes Jahr zurückblicken und konnten von der grossen Leistung der Vorgänger profitieren», sagt Deon Bowman. Vor allem sei man «enorm dankbar, dass uns sämtliche Kunden treu geblieben sind», zieht er, der die Garage im letzten April von Hans Peter und Margot Märki übernommen hatte, erfreut Bilanz.

Deshalb sei der Anlass vom Wochenende vor allem auch als gemütliches Dankeschön an die Kundschaft gedacht. Dabei gehe es ihm und seinem Team gar nicht so sehr um den Verkauf, sondern in erster Linie darum, «einmal abseits vom hektischen Alltag in entspanntem Rahmen ein paar Worte auszutauschen», betont Deon Bowman.

Megane E nicht probefahr- aber bestellbar

«Wer sich jedoch unbedingt ein neues Auto anschaffen möchte, dem wollen wir dies natürlich nicht verwehren», schmunzelt er. Leider habe es dem neuen Renault Megane E-Tech Electric (ab Fr. 38'500.–) knapp nicht an die Ausstellung gereicht, aber alle Infos zum sportlich-stylischen Schrägheck-Crossover lägen dieses Wochenende bereit. «Das ist das perfekte Auto gerade auch für "Noch-nicht-E-Begeisterte", meint Deon Bowman und verweist unter anderem auf das coole Design mit den Gold-Chrom-Akzenten, auf die antragsstarken 220 PS sowie auf die 470 km Reichweite – 300 davon hat man in 30 Minuten wieder im «Tank». Mehr dazu an der Ausstellung vom Wochenende, unter 056 443 11 41 oder

www.bowman.ch



Schon wieder: Kaltes Weiss über warm-rosa Blüten

(A. R.) – Dieses Jahr wollte Regional die Magnolie im Brugger Stadtgarten mal in Ruhe blühen lassen. Nun hat sich aber erneut Historisches zugetragen: Zwei Jahre hintereinander April-Schnee auf ihren rosa Blüten (Bild vom Samstag), das hat das rund 120-jährige Ziergehölz noch nie gesehen. Es steht zu hoffen, dass bei der schönen Amerikanerin angesichts des Kälte-Schocks unterdessen nicht schon die Brauntöne dominieren.

Zimmer streichen
ab Fr. 250.–
seit 1988
MALER EXPRESS
056 241 16 16
Natel 079 668 00 15
www.maler-express.ch

KAUFE AUTOS FÜR EXPORT!

PW und LW, auch Unfall-Autos. KM und Zustand egal. Bar-Bezahlung, Abhol-Service. Melden Sie sich bitte unter
Tel. 078 770 36 49

5300 Vogelsang
Tel. 056/210 24 45
Fax 056/210 24 46

Isidor Geissberger
Feuerungsfachmann & Feuerungskontrolleur mit eidg. Fachausweis

Brenner- & Heizungsservice aller Marken

Sudoku -Zahlenrätsel

	7				5
5		7	3		8
8	3		2	7	1
	9				3
	7		3	4	
	6				2
6	4		7	3	2
2		1	9		6
	8				1

Wie ich hörte, soll es bei der Steuerreform allerhand Erleichterungen geben.

Das ist doch nichts Neues. Erleichtert werden wir doch immer!



Schlossgarage-Werkstatt kann jetzt auch Sprinter & Co.

Brunegg: Die zur Robert Huber AG gehörende Firma betreibt seit 1. April einen neuen Service-Stützpunkt für Mercedes-Nutzfahrzeuge



Mitten im Kanton: Das Schlossgarage-Team mit (v. l.) Christian Portmann, Assistentin Amanda Gerber, Serviceleiter Benito Eleganti sowie Werkstattleiter Udo Huber betreut für die Robert Huber AG das neue Nutzfahrzeug-Servicecenter.

(A. R.) – «Wir freuen uns, in unserer neu eingerichteten Werkstatt nun zusätzlich auch die Transporter-Kundschaft bedienen zu dürfen», meint Geschäftsführer Christian Portmann. Und sagt damit nicht zuletzt, dass die erfolgreiche Schlossgarage mit ihren Marken Seat, Cupra und Hyundai wie bisher weitergeführt wird.

An der Alten Lenzburgerstrasse kommen Fans von sportlichen Autos also nach wie vor voll auf ihre Kosten. Ein effektvolles Zeichen dafür ist auch der emotionsgeladene Auftritt der Schlossgarage an der Gewerbeausstellung Möriken-Wildegg vom 22. bis 24. April.

Ihr Titel «Faszinationen» passt jedenfalls bestens zu den spektakulären Modellen – von «Formentor» bis «Born» –, welche der offizielle Cupra-Stützpunkt da präsentieren wird. «Das sind ganz einfach die schönsten Autos», schwärmt Christian Portmann, der übrigens selber einen Cupra fährt, von ihrem athletischen Design.

Mercedes-Benz Vans: nicht nur für Gwerbler – auch für Ferientechniker
Weniger ums pure Adrenalin, vielmehr um die Anliegen kühl kalkulierender Gwerbler geht es in der Sparte der leichten Mercedes-Nutzfahr-

zeuge, auf deren Service und Wartung sich das Team der beträchtlich aufgerüsteten Schlossgarage-Werkstatt nun spezialisiert hat. Dies hat die Robert Huber AG, grösster Mercedes-Händler im Aargau, deshalb so veranlasst, damit diese Dienstleistungen für ihre Kunden an einem logistisch geradezu perfekt gelegenen und dank der beträchtlichen Landreserven künftig auch erweiterbaren Standort angeboten werden können. Der Verkauf des Van-Segments erfolgt weiterhin bei der Niederlassung in Villmergen. Wobei die Mercedes-Nutzfahrzeuge nicht nur bei Büzern, sondern vor allem bei Ferientechnikern äusserst beliebt sind: Die «Marco Polo»-Ferienmobile etwa eignen sich auch für spezielle «Ladungen» wie kinderreiche Familien oder Freizeitsportler mit raumgreifenden Hobbys.

Wo eine Transportaufgabe ist, ist auch ein Sprinter
Klar ist: Wo es eine Transportaufgabe gibt, ist auch ein Sprinter – insgesamt kann man zwischen 1700 (!) Varianten wählen. Dazu gehören, etwa für lärmfreies Liefern, selbstverständlich auch solche mit Elektroantrieb, auf den man sich in Brunegg ebenfalls bestens versteht – mehr Infos unter 062 889 66 60 oder www.schlossgarage-brunegg.ch

Für die Gartensaison so gut gerüstet wie noch nie

Schinznach-Dorf: Die Perret Landmaschinen GmbH ist ganz auf Frühling eingestellt



«Wir haben für jede Büez das passende Maschineli am Start», lacht Roger Perret.

(A. R.) – «Jetzt beginnt es so richtig zu spriessen – dafür sind wir bestens gerüstet», freut sich Roger Perret. «Unser Lager jedenfalls ist so voll wie noch nie: Alleine von den Husqvarna-Rasentrimmern stehen 15 Akku- und 15 Benzin-Modelle zur Verfügung», erklärt er, wie die Lieferfristen-Problematik antizipiert worden ist.

Die grossen Reserven ermöglicht der raumgreifende neue Standort im Gewerbepark an der Veltheimerstrasse 12, wo sich das Unternehmen zudem um gleich effizienterere Arbeitsabläufe erfreut. Ein weiterer Vorteil: Da können Private genauso wie Gartenbau-Profis bequem unmittelbar vor dem Geschäft vorfahren und die breite Geräte-Palette begutachten.

Grösser ist nicht immer besser
Vor allem aber schätzt die Kundschaft: «Wir kennen unsere Maschinen und ihre geeigneten Einsatzbereiche in- und auswendig», weist Roger Perret auf das grosse Fachhändler-Plus in Sachen Beratung hin. «Diese zielt oft darauf ab, den Leuten aufzuzeigen, dass zum Beispiel der anvisierte Rasenmäher für die Rasenfläche viel zu gross ist», amüsiert sich Roger Perret über die besonders bei den Herren der Schöpfung verbreiteten Aufsitzmäher-Fantasien. Dabei sei der «Big is Better»-Ansatz eben meist der falsche, betont er und rückt beim Regional-Augenschein das wendige Rasenmäher-Programm der Marke Sabo in den Fokus, das natürlich ebenfalls Akku-Geräte umfasse.

Gerade kleinere Apparate seien oft enorm praktisch, meint Roger Perret, während er etwa auf die wendige Stema-Gartenhacke verweist, mit welcher sich auch einzelne Beete gut bearbeiten liessen.

Apropos Akku:
«Die Zukunft liegt eindeutig in der modernen Akku-Technik», unterstreicht Roger Perret, «wohl-gemerkt auch bei den Profis, die sich gerne mit einem leisen und umweltfreundlichen Auftritt beliebt machen.» Ausserdem seien diese Geräte speziell für ungeübte AnwenderInnen meist genau das Richtige, meint er augenzwinkernd. Speziell beliebt sei in diesem Bereich die gleich vor Ort testbare Husqvarna-Akku-Palette, bei welcher man für Hochentaster, Laubbläser, Kettensäge & Co. den gleichen Akku verwenden könne. Klarer Marktleader sei Husqvarna im Segment der Mähroboter, von denen man fünf verschiedene Modelle an Lager habe.

Der Ort für Professionelles
Als Flaschengas-Depot trägt Perret Landmaschinen zudem Wichtiges zur kommenden Grill-Saison bei. Und auch das weitere Angebot – vom schadstoffarmen Alkylatbenzin über den Kränzle-Hochdruckreiniger bis zur Starter-Batterien-Auswahl – veranschaulicht Roger Perrets Credo: «Wer etwas Professionelles will, ist bei uns am richtigen Ort.» Mehr Infos vermittelt zudem der informative Flyer, der demnächst in die Haushaltungen gelangt – sowie die Nummer 056 443 15 20.

Keiner kennt Ihren SEAT besser als unsere Spezialisten.

Schlossgarage Brunegg AG. Alte Lenzburgerstrasse 3
5505 Brunegg | T. 062 889 66 60 | schlossgarage-brunegg.ch

Wieder über 5'000 Eingriffe durchgeführt

Medizinisches Zentrum Brugg (MZB) blickt auf anspruchsvolles Geschäftsjahr 2021

(pd) – Im 16. Geschäftsjahr der Medizinischen Zentrum Brugg AG konnten die Eingriffszahlen, trotz anhaltender Corona-Situation und Veränderung im Eingriffsmix, auf dem Vorjahresniveau mit knapp über 5'000 Eingriffen gehalten werden.

Aufgrund der nach wie vor unbefriedigenden Situation im Tarifsystem für ambulante Operationen sowie der pandemiebedingten Zurückhaltung lag der Gesamtbetriebsertrag von 7,4 Mio. 6% unter dem Vorjahr. Der Ertrag pro Eingriff wurde leicht gesteigert (+2%). Dennoch belasten die weiter steigenden Sachkosten und die zurückhaltende Nachfrage das Ergebnis und führen zu einem negativem Ebitda von Fr. 44'000.– (Vorjahr + Fr. 3'000.–). Erfreulicherweise sieht der Kanton für das MZB eine Entschädigung der Covid-19-bedingten Vorhalteleistung aus dem Jahre 2020 vor. Damit resultierte ein positives Jahresergebnis nach sämtlichen Abschreibungen und Rückstellungen von Fr. 44'000.–. Im Berichtsjahr konnten erneut zahlreiche notwendige Investitionen getätigt und eigenständig finanziert werden. Und mit 3,8 Mio. Liquidität, 46% Eigenkapital und einer Nullverschuldung ist die Medizinische Zentrum Brugg AG auch in Zukunft gut aufgestellt. Insgesamt wurden im Jahre 2021 5'088 Eingriffe und Behandlungen in den Disziplinen Allgemeiner Chirurgie, Gefässchirurgie, Anästhesie,

Augenchirurgie, Chiropraktik, Dermatologie/Allergologie, Gynäkologie, Handchirurgie, Innere Medizin, Orthopädie sowie Rheumatologie/Schmerztherapie und Urologie durchgeführt. Die Aktionärsversammlung findet am 28. April, in der Mehrzweckhalle der Kaserne Brugg statt.

Brugg: Jägerstübli für Flüchtlinge

Der Kantonale Sozialdienst schafft weitere Unterkünfte für Flüchtlinge – darunter auch das Jägerstübli in Lauffohr mit rund 30 Plätzen, das er ab 18. April mindestens bis Ende Jahr in Betrieb nehmen wird. Durch alle zusätzlichen Unterkünfte können die kantonalen Kapazitäten um 240 bis 280 Plätze ausgebaut werden. Punkto Unterbringung von Personen aus der Ukraine bei Privatpersonen hat der Kanton ein Merkblatt auf der Webseite aufgeschaltet: www.ag.ch

Brugg: Luna-Tic im Odeon

Am Freitag 8. April, 20.15 Uhr, spielen die zwei kecken Damen von Luna-Tic, Claire aus Berlin und Mademoiselle Olli aus Ost-Paris Antigone. Fast. Zum ersten Mal widmen sie sich einer klassischen Tragödie und somit auch – meinen sie zumindest – dem Ernst des Lebens.Spiel: Judith Bach und Stéfanie Lang; Regie: Federico Dimitri

ROBERT HUBER AG
Ihr Stern im Aargau

9. APRIL 2022 AUSSTELLUNG

📍 5630 Muri | Pilatusstrasse 33
🕒 9 bis 17 Uhr

AMG

Elektroanlagen
Voice & IT
Automation

Service macht den Unterschied.

**Ihr Partner
auch an hohen Feiertagen.
Und darüber hinaus.**



24 Std. Pikett
058 123 88 88
www.jostelektro.ch

JOST
Elektro AG

Viele verlockende Oster-Angebote...

...hält das regionale Gewerbe bereit – einen spannenden Ausschnitt davon findet man auf diesen Seiten. Dabei liegt der Fokus vor allem auf dem Genuss – schliesslich ist Ostern auch das Ende der Fastenzeit, wie die vorangehende 40-tägige Busszeit bezeichnet wird. Aus theologischer Sicht ist Ostern das wichtigste Fest der Christenheit – auch wenn Weihnachten mit seiner Geschichte der Geburt Jesu natürlich einiges «vermarktbarer» daherkommt, nicht zuletzt weil vielfältig verknüpft mit den Idealen der Familie und des Zusammenseins. Damit können sich die Leute oft ungleich besser identifizieren als mit Kreuzigung und Auferstehung, auf welcher die ganze christliche Lehre aufbaut.

Finest AG
Dohlenzelgstrasse 3
5210 Windisch

Unser Osterangebot:

Frische Teigwaren, Badischer Spargel, Schweizer Gitzli, Schweizer Bio Lamm, Süsswasserfische, Salzwasserfische, Bio Rauchlachs, Bio Geflügel und noch vieles mehr.

**Wir freuen uns auf Ihre Bestellung
und wünschen schon jetzt frohe Ostern!**

bestellung@finest-windisch.ch / 056 566 70 50
www.finest-windisch.ch

BÄCKEREI KONDITOREI CONFISERIE



Feigenbrot
feinster Genuss!

Sonntags offen von 7-12 Uhr
www.baecerei-richner.ch
Tel. 056 443 12 51

Geniessen Sie unsere grosse Auswahl an Spezialitäten!

ÖFFNUNGSZEITEN ÜBER OSTERN

Gründonnerstag	6.00 Uhr durchgehend bis 17.00 Uhr
Karfreitag	geschlossen
Ostersamstag	6.00 Uhr durchgehend bis 15.00 Uhr
Osteronntag	7.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Ostermontag	geschlossen

**Am Samstag, 16.4.2022, von 9.00 – 12.00 Uhr
besucht uns der Osterhase!**

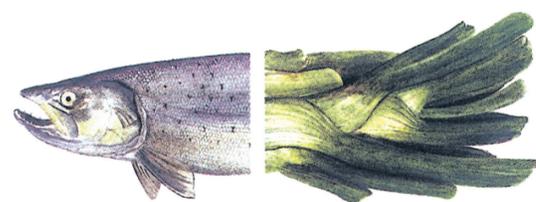
SCHWEIZER
KROKANT
krokant.ch

AB 16.00 UHR
FÜROBIC-BROT



RICHNER
Qualität seit 1847
VELTHEIM

Frohe Ostern



Tolle Oster-Rezepte für Regional-Leserinnen und -Leser von der cuisine créative Windisch

Wie jedes Jahr hat es die Köchin oder der Koch nicht einfach: Was bereite ich für meine Gäste zu oder wie überrasche ich meine Familie mit etwas Feinem über die Ostertage? Damit Ihnen diese Aufgabe ein bisschen leichter fällt, hat Heidi Ammon, die Besitzerin von «cuisine créative» in Windisch, auch heuer feine Rezepte kreiert. «Für einmal verweile ich vor allem in der Fischküche, ergänzt von geschmorten Kalbfleischbäggli. Der Leserschaft wünsche ich wunderschöne, farbige Ostertage und viel Spass beim Nachkochen!», meint die Windischer Gemeindepräsidentin. Auch Regional wünscht «En Guete»!

cuisine créative

Heidi Ammon

Dammstr. 15 5210 Windisch

Tel. 056 442 07 71

Fax 056 442 07 72

E-Mail info@cuisinerecative.ch

amaryllis Oster-Arrangements



Amaryllis • Bahnhofplatz 9 • 5200 Brugg
056 441 24 40 / www.amaryllis-brugg.ch



Donnerstag und Freitag
7. und 8. April 2022 – 9 bis 17 Uhr
Habsburgstrasse 1a, Windisch

Ostermärt im Mikado

Handgemachte Deko- und Geschenkartikel
(bemalte Holzfiguren, Keramikprodukte, Kerzenständer,
Karten, Floristik, Insektenhotel und Vieles mehr)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.stiftung-domino.ch

STIFTUNG
DOMINO



Herzlich willkommen
Erleben Sie unseren naturnahen Rebbau
auf dem neu angelegten Rebbau-Rundgang
mit anschliessendem Besuch auf dem Weingut.

Weingut
Remigen
Hartmann
Ihr naturnahes Weinerlebnis

Öffnungszeiten:
Freitag 14.00 - 19.00 Uhr
Samstag 9.00 - 17.00 Uhr
www.weinbau-hartmann.ch

Gemüsetatar mit gebratenen Crevetten

für 4 Personen

Eine leichte, erfrischende Vorspeise.

Tatar

100 g Rüebli, 100 Brokkoli und 100 g Kohlrabi rüsten sehr fein schneiden und in eine Schüssel geben; evt. kurz blanchieren; 1 Schalotte, fein geschnitten, 1 Essl. Schnittlauch, geschnitten, 1 Essl. Majoran, gehackt, beigegeben und gut mischen.
1 Teel. Zitronensaft, 1 Teel. Worcestershiresauce, mit Salz und Pfeffer aus der Mühle gut würzen; 150 g Rahmquark beigegeben und sorgfältig mischen; die Tatar Masse kühl stellen.

Gebratene Crevetten

4-5 Essl. Olivenöl in einer Pfanne auf mittlerer Stufe erhitzen;
4 Knoblauchzehen, fein geschnitten, 1 Teel. Chiliflocken, getrocknet und 1 Teel. Paprikapulver zugeben und 1 Min. dämpfen; die Temperatur auf hohe Stufe stellen.
250 g Crevetten, gereinigt, roh, beigegeben; 1-2 Essl. Zitronensaft und 1-2 Essl. Sherry zugeben;
alles gut mischen und garen lassen, bis die Garnelen nicht mehr durchscheinen und eine rosa Farbe angenommen haben.
Mit Pfeffer aus der Mühle und Salz würzen, abschmecken; 2 Essl. Petersilie, gehackt, darüber streuen

Servieren

Das Gemüsetatar auf Vorspeisetellern anrichten und Crevetten dazu anrichten.

Eglifilet in Kräuterpanade gebraten

für 4 Personen

Für einmal im grünen Mantel serviert.
Je nach Beilage kann auch ein Sauce Hollandaise dazu serviert werden.

Kräuter-Panade

Petersilie, Estragon, Thymian, Minze, etc.) in Cutter geben;
50 g Paniermehl oder trockenes Brot zugeben und zusammen fein cuttern, auf ein mit Backreinpapier belegtes Backblech geben und verteilen;
im Backofen bei 80° Grad ca. 45 Min. trocknen lassen; Kräuter-Panade in einem Glas /Tupperware gut verschlossen aufbewahren.

Eglifilet

12 Eglifilets auf einem Rüstbrett auslegen; mit wenig Zitronensaft den Fisch beträufeln;
mit wenig Salz und Pfeffer aus der Mühle den Fisch würzen;
3-4 Esslöffel Kräuter-Panade in einem tiefen Teller bereitstellen;
2-3 Essl. Bratbutter in einer Bratpfanne erwärmen;
Fischfilets durch die Kräuter-Panade ziehen; anschliessend portionenweise goldgelb braten, in einer vorgewärmten Platte anrichten und im Ofen warm stellen.

Anrichten

Die Eglifilets auf vorgewärmten Teller anrichten.

Bärlauch- Risotto mit Spargeln

für 4 Personen

Je nach Angebot und Beilage können die Kräuter unterschiedlich zusammengestellt werden.

Risotto

1 Essl. Butter in einer Pfanne erhitzen;
1 Schalotte, fein geschnitten zugeben und gut dämpfen, bis sie glasig ist;
200g Risottoreis zugeben und kurz mitdünsten;
1dl Weisswein zum Ablöschen, Hitze reduzieren, Weisswein einkochen lassen
6dl Gemüsebouillon;
die Hälfte der Gemüsebouillon zugeben, leicht einköcheln lassen, restliche Gemüsebouillon zugeben und einköcheln lassen;
30g Ziegenfrischkäse,
30g Sbrinz, gerieben,
2 Essl. Doppelrahm,
200g Spargeln gerüstet, in Scheiben geschnitten,
20g Bärlauch,
zugeben und 5 Min. leicht köcheln lassen, dabei öfters umrühren;
Salz und Pfeffer aus der Mühle zum Abschmecken.

Servieren

Auf vorgewärmten Tellern anrichten und mit geriebenem Käse oder Kräutern bestreuen.

www.regional-brugg.ch



Ein Hasen-Maul voller Frühling

Allerliebste Kartensujets sind neu eingetroffen.

DOPPELBOGEN
LADEN GALERIE

Mode - Kunsthandwerk - Geschenke

Doppel-Bogen Rufenacherstrasse 5
Öffnungszeiten: 5223 Riniken
Di, Do, Fr 14.30 - 18.30 Tel. 056/442 50 30
www.doppelbogen.ch

Osterlamm? Osterhase?

Zusätzlich bieten wir ein
Grosses Fischbuffet mit einer
breiten Auswahl an.

Öffnungszeiten:
Mittwoch 13.4. - 7:00-12:00 / 14:00-18:30
Donnerstag 14.4. - 7:00-16:00
Freitag 15.4. - geschlossen
Samstag 16.4. - 7:00-15:00

Im Buffet finden Sie
ganze und küchenfertige
Stücke vom
Milch-Lamm / Gitzi
und Kaninchen aus
der Region

Metzgerei
LÜTHI
Fleisch - Wurst - Spezialitäten

Holzgasse 1, 5212 Hausen AG
info@luethimetzgerei.ch



Digitale Osternestsuche auf bruggregio.ch

Auf der neuen Website von Brugg Regio sind am Osterwochenende, vom 14. bis zum 19. April, insgesamt fünf Osternester versteckt, die so aussehen wie auf dem Bild links. Wer sie findet, kann an einem Gewinnspiel teilnehmen und attraktive Preise aus der Region gewinnen.

So funktioniert: Man surft durch die Homepage und finde so viele Osternester wie möglich. Wer ein Osternest gefunden hat, klickt es an – und erfährt, welche Überraschung sich darin versteckt. Falls man den Preis gewinnen möchte, kann man direkt auf der entsprechenden Seite seinen Namen sowie seine Mail-Adresse eintragen und am Gewinnspiel teilnehmen. Eine Mehrfachteilnahme ist möglich, das heisst, alle dürfen für jeden Preis ihr Glück versuchen. Das Gewinnspiel startet am Donnerstag, 14. April und dauert bis am Dienstag, 19. April. Die Gewinner und Gewinnerinnen werden in den darauffolgenden Tagen direkt per E-Mail kontaktiert.

Zu gewinnen gibt es Preise aus der Region Brugg, von folgenden Anbietern: Cinema Excelsior Brugg, Bäckerei Konditorei Mor, No Limit, Restaurant Essen'z und Jurapark Aargau.



Besuchen Sie unser
WEINHAUS

an der Scherzerstrasse 1
in Schinznach-Bad

www.weinbaugenossenschaft.ch

Warme Frischkäseflans mit Beerensalat

für 4-6 Personen

Ein spezielles Dessert, das warm
besser schmeckt als kalt.

4-6 Förmchen oder Weckgläser leicht
ausbuttern und bereitstellen.

Frischkäseflan

150 g Frischkäse, 1dl Crème fraîche, 50 g Zucker, 1 Msp. Vanillesamen, ½ Zitrone, abgeriebene Schale und Saft, in eine Schüssel geben und aufschlagen, rühren, bis der Zucker aufgelöst ist; 2 Eigelb unter Rühren zugeben; 2 Eiweiss, 1 Pr. Salz zusammen steif schlagen und unter die Frischkäsemasse ziehen Die Frischkäsemasse in die Förmchen verteilen. Auf ein Backblech stellen und in den Steamer schieben. Bei 100° Grad 25 Min. steamen. Das Blech aus dem

Steamer nehmen und die Flans kurz etwas auskühlen lassen.

Wer über keinen Steamer verfügt, stellt die Gläser in eine feuerfeste Form und giesst sie mit heissem Wasser 2/3 Gefässhöhe an. Die feuerfeste Form in den Backofen schieben und bei 130° Grad 25 Min. garen lassen.

Beerensalat

300g Beeren aus dem Tiefkühler in eine Schale geben; 1 Essl. Kirsch oder Beerenlikör, 2 Essl. Zucker, frisch gemahlener Pfeffer zugeben, mischen, marinieren lassen, bis die Beeren leicht angetaut sind (ca. 30 Min.)

Anrichten

Die Frischkäseflans stürzen wir auf Dessertteller und garnieren mit dem Früchsalat aus.

Geschmorte Kalbskopfbäggli

für 4 Personen

Kalbskopfbäggli müssen lange
schmoren, damit ihr Fleisch so
zart wird, dass es sich mit der
Gabel teilen lässt. Dann ist das
Gericht aber wirklich ein Gedicht.

Den Backofen auf 180° Grad vorheizen

Kalbskopfbäggli

150g Frischkäse, 2 Essl. Bratenfett im Bräter erhitzen; 8 Kalbskopfbäggli; mit Salz und Pfeffer aus der Mühle Fleisch gut würzen, ins heisse Bratenfett geben, rundum gut anbraten, aus dem Bräter nehmen und bereitstellen; 2 Knoblauchzehe, grob geschnitten, 1 Zwiebel, grob geschnitten, 1 Rüebli, in Stücke geschnitten, 100g Knollensellerie, in Stücke geschnitten, in den Bräter geben und rundum gut anbraten; 1 Essl. Tomatenpüree zugeben und kurz wenden;

2,5dl kräftigen Rotwein, 2dl roten Portwein, 2dl Kalbsfond damit ablöschen, aufkochen lassen; Kalbskopfbäggli wieder dazulegen;

2 Tomaten, in Würfel geschnitten, 2-3 Zweige Rosmarin, 3 Zweige Thymian, 3 Zweige Salbei, 2 Lorbeerblätter dazu legen; den Bräter mit dem Deckel bedecken und in den Backofen stellen

Braten

Im Backofen bei 180° Grad 1 ½ Stunden garen. Die Kalbskopfbäggli aus der Sauce nehmen und in Alufolie wickeln. Die Sauce mit dem Mixstab pürieren. Die Sauce in den Bräter zurück geben und bei grosser Hitze einköcheln lassen, bis die Sauce leicht bindet. Abschmecken mit Salz und Pfeffer aus der Mühle.

Kalbskopfbäggli in die Sauce legen und kurz aufkochen.

Servieren

Die Kalbskopfbäggli in Tranchen schneiden und auf vorgewärmten Tellern anrichten. Mit der Sauce angiessen.



hausgemachte Osterhäslis bei der Bäckerei Lehmann!

Birmenstorf
Brunegg
Schinznach-Dorf
Windisch



www.BAECKEREI-lehmann.ch

Bruggstrasse 2
5413 Birmenstorf

Hauptstrasse 25
5505 Brunegg

Unterdorfstrasse 15
5107 Schinznach-Dorf

Zürcherstrasse 28
5210 Windisch

Wir haben alles für Ihr Oster-Näscht.



Noch bis Ende April: 10% auf alle Duvets.

Boutique
gutschlafen

Boutique gutschlafen
Bahnhofplatz 9, 5200 Brugg
056 441 39 40
www.boutique-gutschlafen.ch
Mo – Fr 10 – 18; Sa 9 – 15

Aus dem kleinen Oster-Ei(n)maleins



Ostern (lateinisch pascha; von hebräisch pessach) ist im christlichen Kulturkreis die jährliche Gedächtnisfeier der Auferstehung Christi.

Frohe – und ziemlich späte – Ostern (A. R.) – Ostern fällt immer auf den Sonntag nach dem ersten Frühjahrs-Vollmond. Das kann im heutigen Kalender frühestens der 22. März und spätestens der 25. April sein. Im 2011 beispielsweise war Ostern erst am 24. April, 2021 am 4. April – und heuer fällt Ostern auf den 17. April.

Ostern als das höchste Fest im Kirchenjahr wurde ab dem 4. Jahrhundert an drei Tagen gefeiert: Der Feier des letzten Abendmahls an Gründonnerstag

folgt die Kreuzigung an Karfreitag, dann der Tag der Grabesruhe am Kar Samstag und der Anbruch der neuen Woche an Ostersonntag. Dieser ist im Christentum der Festtag der Auferstehung Jesu Christi, der nach dem Neuen Testament als Sohn Gottes den Tod überwunden hat.

Ostern bedingt neben dem Aschermittwoch (46 Tage vor Ostern) und dem Palmsonntag (Sonntag vor dem Osterfest) sowie Christi Himmelfahrt (40. Tag nach Ostern) auch das Pfingstdatum, denn die österliche Freudenzeit dauert 50 Tage (Pentecoste); dann kommt es zur Ausgiessung des Heiligen Geistes.

SCHUH
WEHRLI

Neumarktplatz 12 · Brugg
056 441 95 50 · brugg@schuhwehrl.ch
www.schuhwehrl.ch



Wer mit Griner geschäftet, fährt gut

Villnachern: Gut 50 Gäste stiessen an der Hinterhaldenstrasse auf das 20-Jahr-Jubiläum der Gartenbau-Firma an



Ein Highlight der gemütlichen Feier war die Übergabe des von Daniel Tuor gefertigten Jubiläumsgeschenks, das dieser im Namen der Partnerfirmen überreichte. Im Bild enthüllen die Mitarbeiter Thomas Lüscher (l.) und Thomas Liaudet die lässige Grillstation – Roger Griner (hinten) freuts.

(A. R.) – Wein, Würste und viel Geselligkeit: Das waren die charmanten Zutaten des Anlasses, mit dem Roger Griner und sein Team am Freitag das 20-Jahr-Jubiläum des 2001 gegründeten Unternehmens nachholten.

Vor den vielen – oft auch in Personalunion anwesenden – Freunden, Bekannten und Geschäftspartnern betonte Ammann Roland König in seiner kurzen Ansprache: «Villnachern fährt mit der Firma Griner Gartenbau sehr gut.»

Dies weil sie seit 2016 die Unterhaltsarbeiten für die Gemeinde zu äusserst günstigen Konditionen erledigte. Darüber sei das finanziell nicht auf Rosen gebettete Villnachern natürlich sehr froh, erklärte der Ammann augenzwinkernd – und wünschte «weiterhin gutes Gedeihen».

Roger Griner selber richtete seine Dankesworte zu einem an das Publikum, zum anderen vor allem auch an sein Team. «Die 21 Jahre sind wie im Flug vergangen», staunte der Villnacherer mit Jahrgang '74.

«Die Zeichen stehen auf Grün»

Brugg: nahrhafter «Tourismus-Apéro Region Brugg 2022» in der Bushalle der Voegtlin-Meyer AG



Gastgeber Martin Gautschi referierte am Tourismus-Apéro – wo auch das Wasserstoff-Auto «Mirai» der Südbahngarage ein Blickfang war. Dank revolutionärer Technik unter der Haube kommt bei diesem Toyota, der sich wie eine klassische Oberklasse-Limousine präsentiert, nur Wasserdampf hinten raus.

(A. R.) – «Die Zeichen stehen auf Grün», sagte Martin Gautschi, Inhaber der Voegtlin-Meyer AG. Damit meinte der Heizöl-Händler zum einen den Fortgang des Wasserstoff-Projektes im Wildschachen – zum anderen ganz allgemein, dass die fossilen Treib- und Brennstoffe in Zukunft einmal abgelöst würden. «Dann wird Wasserstoff eine wichtige Alternative sein – besonders auch bei den Lastwagen», zeigte sich der Referent überzeugt.

Dies im Rahmen des erstmals quasi als «Gwärbi» der hiesigen Leistungssträger, was die Vermarktung der Region anbelangt, konzipierten und von 80 Gästen besuchten Anlasses.

So erläuterten an den verschiedenen Ständen das Museum Aargau, die Bad Schinznach AG, der Jurapark, die Vindonissa-Winzer, das PSI sowie Brugg Regio ihr Wirken – sowie natürlich der Organisator der gelungenen Premiere selbst, nämlich der Verein Tourismus Region Brugg (TRB).

Brugger ist grüner Wasserstoff

Er sei stolz, Teil dieses Wasserstoff-Projektes zu sein, welches ja auch jene Wasserstoff-Tankstelle umfasse, die quasi gleich hinter seinem Rücken errichtet werde, betonte Martin Gautschi. Speziell strich er heraus, dass es sich beim in Brugg produzierten «Moscht» um grünen Wasserstoff handle, da die Axpo ihn aus erneuerbarer Energie herstelle.

Wobei für die Wirtschaftlichkeit ganz entscheidend ist, wie er kurz in einem Nebensatz erwähnte, dass bei der Produktion keine Netzkosten entstünden (Der Strom für die Elektrolyse wird nicht übers Netz, wo unter anderem auch die Durchleitung zu bezahlen wäre, herangeführt, sondern über ein direkt vom Kraftwerk Villnachern verlegtes Kabel, Red.).

Brugg wird wieder H-Hub

Bekanntlich soll dieser Wasserstoff auch für die von der Voegtlin-Meyer AG im Auftrag der Postauto AG betriebenen Busse eingesetzt werden.

«20 Prozent des CO₂-Ausstosses im ÖV-Bereich stammt von uns», verdeutlichte Patrick Zingg, Leiter Markt und Kunden Postauto Gebiet Nord, in seinem Vortrag den Handlungsbedarf. Die bis 2040 angepeilte Transformation der insgesamt 2400 Fahrzeuge umfassenden Postauto-Flotte hin zu 100-prozentigem Alternativ-Antrieb stehe noch ganz am Anfang – im Wasserstoff-Segment werde dieser in Brugg gemacht, wo ab 2024 fünf Wasserstoffbusse verkehren sollen.

Dann wird Brugg wieder zum Hub für H, wie das chemische Symbol für den Wasserstoff lautet. Dies nachdem von 2011 bis 2017 im Rahmen eines Forschungsprojektes schon einmal fünf Brennstoffzellen-Postautos pionierhaft in unserer Region unterwegs waren und an der 2016 stillgelegten Tankstelle versorgt wurden. Damals

stellte Postauto das Projekt mangels Wirtschaftlichkeit ein.

Mitgliedschaft: «kein Stutz pro Woche»
Nach den Referaten steckte der seitens Tourismus Region Brugg durch den Abend führende Peter Belart das Publikum mit seiner Begeisterung für «die beeindruckende Vielfalt unserer reizvollen Region» an.

Es gehe darum, deren Attraktionen stetig in Erinnerung zu rufen, erklärte er die DNA des Vereins und verwies unter anderem erfolgreiche Aktionen wie die Aarebeiz Uferlos, «Brugg wird zum Bauernhof» oder die gesammelten Picknickstellen-Infos auf grillstelle.ch.

Möglich sei dies – dem ehrenamtlich wirkenden Vorstand – dank der Mitgliederbeiträge. «Das kostet nur einen Stutz pro Woche», machte er die TRB-Mitgliedschaft beliebt.

Finest-Apéro vom Feinsten

Weiter berichteten etwa Cornelia Hubmann, Standortmarketing-Leiterin von Brugg Regio, Rahel Göldi, Leiterin vom Römerlager Vindonissa oder Sandra Mathews, Chefin des PSI-Besucherzentrums, über das Wirken ihrer Organisationen.

Der Anlass war aber nicht nur, was die gehaltvollen Infos anbelangte, ein nahrhafter. Sondern vor allem auch in kulinarischer Hinsicht: Der Apéro von Josephine und Selina Meier machte dem Namen ihrer neuen Firma – Finest AG – jedenfalls alle Ehre.

Wo man schaut, bevor man baut

Wettingen: Frühlingsmesse Bauen+Wohnen vom 7. bis 10. April im Tägi

(pd)Die Frühlingsmesse Bauen+Wohnen öffnet diesen Donnerstag im neuen Tägi Wettingen wieder ihre Tore. Ein vielfältiges Angebot erwartet die Besucher: mit rund 200 Ausstellern in vier Hallen und einem grossen Freigelände (Bild).

Hauseigentümer, Bauinteressierte, Planer und Architekten erleben live und themenreich ansprechende, innovative und nachhaltige Bau- und Wohntrends in den Bereichen Küchen, Bäder, Türen und Fenster bis hin zu den Erlebniswelten Eigenheim und Garten. Die Besucher dürfen sich neben einem spannenden Messe-Programm auf attraktive Produkte und Dienstleistungen sowie kulinarische Köstlichkeiten am Street-Food Festival freuen.

Eine geballte Ladung Energie

Im Fokus der diesjährigen Messe steht das Thema «Ladestrom und Elektromobilität». Deise Sonderschau informiert unter anderem über Lösungen zu Ladeinfrastrukturen im Ein- und Mehrfamilienhaus, über Eigenstromproduktion und dem Ein- oder Umstieg auf Elektromobilität. Hauseigentümer und angehende Bauherren profitieren von einer kostenlosen Erstberatung durch unabhängige Energieberater der Energieberatung Aargau. Wer eine Heizung ersetzen möchte, eine Photovoltaikanlage plant oder sich über Fördergelder informieren möchte, kann sich vorab einen Wunschtermin für ein persönliches Gespräch sichern.



Andrea Ruepp von der Firma Ruepp Schreinerei AG vertritt den Zuhörern das Geheimnis einer guten Küchen- und Badzimmerplanung – und gleich 20 Geheimnisse enthüllen zwei Referenten der Firma UTA Immobilien AG zum Thema Immobilienverkauf. Mehr Infos, auch zu den weiteren Fachvorträgen, unter

www.bauen-wohnen.ch



**LEASEN.
FAHREN.
ERLEBEN.**
LEASING AB
CHF 99.-*

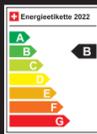


MITSUBISHI SPACE STAR

Auto Gysi
Hausen
Hauptstrasse 9 | 5212 Hausen | 056 / 460 27 27 | autogysi.ch

*Leasingbeispiel: Space Star Pure MT, 1.2 Benzin, 71PS, Normalverbrauch gesamt (WLTP) 4.9l/100km, CO₂-Emission gesamt (WLTP) 118g/km, Energieeffizienz-Kategorie A. Barkaufpreis CHF 12'950.- inkl. MWST. Leasingrate CHF 99.-/Mt., Laufzeit 36 Monate, 10'000km/Jahr, Sonderzahlung CHF 3'237.-, effektiver Jahreszins 1.09%, exklusiv obligatorischer Vollkasko-Versicherung. Die Multilease AG darf keine Finanzierung gewähren, falls sie zur Überschuldung des Leasingnehmers führt. Aktion gültig vom 1.1.2022 bis 30.6.2022.

Abb. Space Star Diamond, 1.2 Benzin, 71PS, Normverbrauch gesamt (WLTP) 5.5l/100km, CO₂-Emission gesamt (WLTP) 118g/km, Energieeffizienz-Kategorie B.



Jetzt das Farbhaus im Fokus

Brugg: Das Baugesuch für die 1,4-Mio.-Sanierung liegt auf

(A. R.) – Im September 2020 hat die ref. Kirchgemeindeversammlung jenem Bauvorhaben zugestimmt, das zunächst die Renovation des Kirchgemeindehauses und dann jene des Farbhauses an der Spiegelgasse 9 umfasst.

Ersterer Part könne im August eingeweiht werden, erklärt Beat Klaus von der ausführenden Brugger Architheke AG. Dann werde da die Kirchgemeinde-Verwaltung einziehen – und danach

ihir bisheriger Standort, das Farbhaus eben, saniert. Nun liegt das Kosten von 1,422 Mio. Franken ausweisende Baugesuch auf. Vorgesehen ist der Ersatz der Kirchenbüros durch eine weitere Wohnung, womit schliesslich drei schöne Altstadtwohnungen auf den Markt kommen. Das im Erdgeschoss eingerichtete Arbeitszimmer mit dem typischen Namen Färberstübl will die Kirchgemeinde weiter für sich nutzen.



Links das sogenannte «Haus zur Farb», das um 1600 errichtet und im 17. und 18. Jh. als Färberei betrieben wurde (rechts die 1677 erbaute «Deutschschulmeisterei»).

Ein Villiger, der auszog, in der Ferne zu arbeiten

Villigen: Historiker Max Baumann stellte an der Vernissage in der Trotte sein neues Buch über den Villiger Kaufmann und Auswanderer Gabriel Schwarz vor

(ch) – «Ein neues Puzzleteil in der Geschichte des Aareals», so formulierte es Sebastian Grüninger, Co-Präsident der Historischen Gesellschaft Aargau. Bei dem neuen Puzzleteil handelt es sich um Max Baumanns neues Buch «Als Kaufmann in Triest».

Dieses beleuchtet das Leben des Gabriel Schwarz, der aus der gleichnamigen Villiger Familie stammte. Für seine Schrift wertete Baumann knapp 180 Briefe aus, die Schwarz aus Triest nach Villigen zu seiner Familie gesandt hatte. Von seinen 62 Lebensjahren, von 1835 bis 1897, verbrachte er 37 in der Hafenstadt an der Adria.

«Bei Auswanderung denkt man meist an Nord- oder Südamerika, aber es gibt noch mehr Auswanderungsgebiete und Wanderbewegungen, auch in andere europäische Gebiete», begann Baumann die Vorstellung seines Buchs an der Vernissage. Die Idee zum Buch kam bei der Arbeit an der Ortsgeschichte von Villigen: «Die Familie Schwarz hat zahlreiche Dokumente aus dem alten Hirschen aufbewahrt. Sophie Schwarz übergab später einen Teil der Briefsammlung an den früheren Gemeindevorstand Oskar Widmer, der hobbymässig an Geschichte interessiert war», so der Historiker.

Grosses Interesse

Die Vernissage vergangenen Mittwoch besuchten mehr als 80 Personen. Peter Gut, Vizeammann von Villigen, be-



Max Baumann hatte mit Signieren alle Hände voll zu tun.

grüsste sie und stellte Max Baumann als Ehrenbürger vor. Und Sebastian Grüninger betonte: «Dank Max Baumann ist die Region auch zum Hotspot der Geschichte im Aargau geworden.»

Der gemischte Chor Stilli, in dem Baumann früher ebenfalls sang und dirigierte, sorgte für einen gelungenen, feierlichen Rahmen, bevor der Abend beim Apéro gemächlich ausklang.

Wieder gut durchschlafen – dank spezieller Schiene

Adent Zahnarztzentrum in Windisch: Interview mit Oralchirurgin Dr. med. dent. Anett Györe zum neuen Angebot

(Reg) – Das Adent Zahnarztzentrum kann heuer sein 25-Jahr-Jubiläum feiern. Eine der insgesamt 25 modernen Kliniken, die in der Welsch- und Deutschschweiz rund 400 Spezialisten vereinen, darf auch schon seit bald zehn Jahren auf eine treue Kundschaft zählen: nämlich das renommierte Zahnarztzentrum im Campus-Gebäude.

Da trifft man jeweils auf alte Bekannte: auf Dr. med. dent. Asta Miliuskaitė, Zentrumsleiterin seit neun Jahren, oder auf Anett Györe. Ihr haben wir buchstäblich auf den Zahn gefühlt: Nachfolgend gibt die Oralchirurgin unter anderem darüber Auskunft, wie ein Zahnarzt überhaupt dazu kommt, Schlafstörungen zu behandeln.

Was bedeutet wieder gut durchschlafen?
Anett Györe: In letzter Zeit hatten wir mehrere Patienten, die von ständiger Müdigkeit berichteten und davon, dass sie nicht genug Schlaf bekämen. Bei manchen beschwerten sich auch die PartnerInnen über das laute Schnarchen. Einige wachen schon mit Kopfschmerzen auf, anderen fällt es schwer, sich auf ihre Arbeit zu konzentrieren. Und Covid-19 hat die Situation weiter verschlechtert.

Tagesmüdigkeit, unerholbarer Schlaf, Konzentrations- und Gedächtnisstörungen, Depression, Bluthochdruck oder auch kardiovaskuläre Ereignisse sind die Symptome und Folgen der sogenannten obstruktiven Schlafapnoe, bei welcher die Atmung in der Nacht gestört wird. Zudem erhöht sich die Unfallwahrscheinlichkeit im Strassenverkehr um das Drei- bis Siebenfache. Zu den Risikofaktoren zählen Übergewicht, männliches Geschlecht, höheres Alter, Postmenopause bei Frauen, Rauchen und Alkoholkonsum. Laut Studien leidet einer von fünf Erwachsenen unter irgendeiner Form von schlafbezogenen Atmungsstörungen, bei welchen die Atmung den Schlaf unterbricht. Deshalb wollen wir die Menschen informieren, weil sie das Problem vielleicht gar nicht erkennen



Beantworten gerne alle Fragen zur neuen Anti-Schnarch-Schiene: Anett Györe (links) und Asta Miliuskaitė, Zahnärztin und Zentrumsleiterin Adent Windisch.

und so keine Hilfe holen können. Klar ist: Wer von den erwähnten Symptome betroffen ist, leidet, wie so viele, eventuell unter einer Schlafapnoe.

Wie kommt ein Zahnarzt dazu, Schlafstörungen zu behandeln?

Anett Györe: Es gibt meistens zwei Möglichkeiten: Entweder wird das Problem vom Hausarzt erkannt – oder von uns Zahnärzten. Je nachdem, welche Symptome auftreten, werden die Patienten als Erstes an einen Schlafmediziner überwiesen, der eine Diagnose stellt und eine geeignete Behandlung verordnet. Eine von den möglichen Behandlungsformen kann eine Unterkieferprotrusionsschiene sein, welche wir seit neuestem in unserer Praxis im Angebot haben.

Wie wird diese Schiene gemacht, wie sieht sie aus?

Anett Györe: Erst einmal müssen wir ermitteln, ob der Patient tatsächlich ein geeigneter Kandidat für eine solche Schiene ist. Nach der zahnärztlichen Untersuchung werden ein Abdruck und einige Vermessungen des Mundes vorgenommen. Sobald das spezialisierte zahntechnische Labor diese Abdrücke erhalten hat, wird ein speziell für den Patienten angefertigtes intraorales Gerät hergestellt. Dieses ist dünn, leicht, dezent und enthält kein Metall. Die Patienten können damit sogar vor dem Schlafen noch sprechen, trinken und ihren Mund beim Tragen der Schiene ganz normal öffnen – sie ist farblos, so dass sie oft nicht einmal von der Partnerin oder dem Partner bemerkt wird.

Wie hoch sind die Kosten einer solchen speziellen Schiene?

Anett Györe: Die gute Nachricht ist, dass die Krankenkasse die Zahnarzt- und Zahntechnik-Kosten ganz übernimmt, wenn der Schlafmediziner die Schiene verordnet hat. Allerdings nur bei diagnostizierter Schlafapnoe: Bei «nurschnarchenden» Patienten muss die Behandlung selber übernommen werden – aber das Labor bietet eine 90-tägige Garantie bei Unzufriedenheit. 89% der Patienten bestätigen das Verschwinden von lautem Schnarchen: Die grosse Effektivität und der erfreuliche Erfolg der Schienen ist jedenfalls bestens belegt.

Wenn ich mich jetzt angesprochen fühle: Wie gehe ich das an?

Anett Györe: Erster Ansprechpartner

ist der eigene Hausarzt. Er muss einen weiter an den Schlafmediziner überweisen. Nach den Untersuchungen wird die Diagnose gestellt sowie die Behandlung respektive die Überweisung an den Zahnarzt angeordnet. Dann werden wir der Ablauf der gewünschten Behandlungen personalisiert mit dem Patienten besprechen.



Adent Zahnarztzentrum Windisch
Bahnhofstr. 6 5210 Windisch
Tel. 056 566 73 00
windisch@adent.ch / www.adent.ch

Das Auge im Fokus

Brugg: Das Augenzentrum Vista im Neumarkt 1 öffnete seine Türen



Praxisassistentin Noemi Cattin verabreicht einem Gast Augentropfen. Rechts (v. l.): Petra Schymik und Michael Jähne, Pflege OP, Arzt Iraklis Vastardis und Standortleiterin Maria Camara zeigen einen Blick über das grosse Angebot machen.

(ihk) – Das Augenzentrum Vista hat im letzten August die Räumlichkeiten im 8. Stock des Neumarkt 1 übernommen. Am Samstag konnten sich Interessierte ein Bild über das grosse Angebot machen.

Auffällig sind die hellen Räume, ausgelegt mit grünem Boden als Farbtupfer. Neben der langen Theke am Empfang steht ein sogenannter Autorefraktometer, womit die Fehlsichtigkeit gemessen wird. Gemäss Augenoptiker Pascal Rudiger gibt es rund 50 Geräte für die Diagnostik am Auge.

Breites Spektrum

So viele sind es im Augenzentrum Vista zwar nicht, doch die Dienstleistungspalette ist breit. So wird hier der Graue Star operiert, wobei die Linse rausgenommen und durch eine Kunstlinse ersetzt wird. Ebenfalls angeboten werden die Behandlung der Makuladegeneration, Augenlidchirurgie, Glaukomchirurgie (Grüner Star) sowie Linsenimplantation zur Korrektur hoher Kurz- oder Weitsichtigkeit.

Salzhaus Brugg: Gänsehaut garantiert

Am Samstag, 9. April, 20.30 Uhr, steigt im Salzhaus das Doppel-Konzert von Alina Amuri und Naomi Lareine. Wer Alina Amuri bereits einmal live erleben konnte weiss: Ihr melodischer Gesang beschert garantiert Gänsehaut. Und Naomi Lareine gilt als eine der vielversprechendsten Stimmen der Schweiz. Vorzumerken gilt es sodann den nächsten Salzhaus-Gig: Am Fr 22. April, 20.30 Uhr, kommt Markus Bear nach Brugg.



Grosseltern besuchen Enkelin

Das Augenzentrum verfügt über diverse Untersuchungszimmer, Zimmer der Ärztinnen und Ärzte wie Iraklis Vastardis, Miriam Adamcova sowie Barbara Gruber. Praxisassistentin Noemi Cattin führt gerade ihre Grosseltern durch die Räume. «Ich bin überrascht, das ist eine sehr schöne Praxis», sagt Grossvater André Cattin. Die Enkelin preist gerade einen fruchtigen Saft mit verschiedenen Geschmacksaromen an. Für sie geht die Arbeit weiter: Sie zeigt, wie man Augentropfen richtig verabreicht. Das sogenannte «Eintropfen» funktioniert am besten, wenn man das Unterlid herunterzieht und die Medizin am äusseren Ende der Augen reitropft. «So erwischt man den Tränenfluss und das Auge überläuft nicht», sagt sie. Während sich diverse Gäste durch die Praxis führen lassen, setzt sich Anna Birrer an den Autorefraktometer und macht einen Sehtest. Danach erzählt sie: «Ich wollte mir den Betrieb anschauen. Falls es mal zu einer Operation wegen des Grauen Stars kommen sollte, ist man vorbereitet.» Dagegen ist Valentina Nakbi-Cesta auf der Suche nach einer Augenarztpraxis. «Viele nehmen keine Neukunden mehr, daher wollte ich mir dieses Zentrum anschauen», erklärt sie.

«Windisch 2040 treibhausgasneutral!»

SP, Grüne und Grünliberale reichten in Windisch die Motion «Windisch 2040 treibhausgasneutral!» ein. Damit fordern die drei Parteien den Gemeinderat auf, klimapolitisch eine Vorreiterrolle einzunehmen. Die Gemeinde solle bis 2040 netto keine Treibhausgase mehr ausstossen. Die weitere Entwicklung von Windisch solle sozial und ökologisch sein. «Als Gemeinde des Wasserschlosses ist Windisch unmittelbar betroffen von den zunehmenden Starkregenereignissen als Folge des Klimawandels. Die Überschwemmungen finden vor unserer Haustüre statt. Mit der Realisierung des Klimaziels Netto-Null bereits 2040 beteiligen wir uns aktiv an dieser Vorreiterrolle», teilen die Parteien mit. Die Motion verlangt zudem, dass der Gemeinderat bei der Ausarbeitung des Konzepts die lokale Bevölkerung und lokale Fachgremien einbezieht. Es sollen ein breiter Konsens und eine breite Basis entstehen als Grundlage für die Realisierung des Konzepts in den kommenden 15 Jahren.

10'000 Franken für Faro

Windisch: Der Lions Club Brugg buk ertragsreiche Grittibänze

(ihk) – Bei der Checkübergabe an Faro-Geschäftsführerin Rosey Schär und Barbara Zimmann, Leiterin Betriebe, gab es nur strahlende Augen. Rosey Schär erklärte, dass die «Grittibänz-Aktion» des Lions Club ein leuchtendes Beispiel für eine gemeinsame Tätigkeit sei – getreu dem Faro-Motto «Gemeinsam gestalten wir Lebensräume».

Auch Lions Club-Präsident Martin Gautschi erfreute sich an der gelungenen Aktion: «Dies ist für uns eine Herzensangelegenheit, und wir wollen die Stiftung Faro weiterhin unterstützen.» Es sei zu schätzen, dass man Menschen, die es nicht so gut haben im Leben, eine Arbeit mit einem geregelten Tagesablauf gebe. Am 3. und 4. Dezember fand die «Grittibänz-Aktion» statt. In der Faro-Küche an der Bachmattstrasse stellten die Lions-Mitglieder 1000 Grittibänze her unter der Leitung von Manuel Baumann, Leiter Hotel-



Checkübergabe an Faro-Geschäftsführerin Rosey Schär (2.v.l.) und Barbara Zimmann (l.) von Lions-Vertretern Lilian Heimgartner und Martin Gautschi.

lerie. Die gluschtigen Gebäcke wurden geformt, gebacken, eingepackt und dann in Brugg und Lupfig verkauft. Die Grittibänze waren so begehrt, dass ein Teil der Lions-Mitglieder ihren Einsatz gar nicht mehr zu leisten brauchte, da alle 1000 bereits verkauft waren. Das Geld wird für die neuen Werkstätten eingesetzt: Gemäss Barbara Zimmann brauche es dort ergonomische Tische und Stühle. Die Stiftung Faro existiert seit 2014. Sie bietet Menschen mit Beeinträchtigungen Wohn- und Arbeitsräume.

Stifti'22: Ausschreibung ist eröffnet

Am 15./16. September organisiert KMU Region Brugg die Berufsschau Stifti'22 für Jugendliche im Berufswahlalter. Nun nimmt sie weiter Fahrt auf: Ab sofort können sich auszubildende Firmen zur Ausstellung anmelden. Anmelde-schluss ist der 30. April. Die Informationen zur Stifti'22 inklusive Online-Anmeldeformular finden sich auf www.stifti22.ch



Remigen feiert – und engagiert sich

Im Zeichen der Solidarität organisiert Remigen am Freitag, 8. April, einen Begegnungstag unter dem Motto «Remige miteneand». Geplant ist am Nachmittag ab 15.30 Uhr bis in den Abend hinein ein buntes Marktreiben mit Ständen von und für Klein und Gross, wo Selbstgemachtes und Aktivitäten wie Bleistifte gravieren oder Messer schleifen angeboten werden. Fixpunkte wie das gemeinsame Steigenlassen von (Friedens-)ballone, ein Sponsorenlauf für Kinder und Jugendliche sowie musikalische Auftritte umrahmen das Programm, welches selbstverständlich mit einem schönen kulinarischen Angebot auch zum Verweilen einlädt. Der gesamte Erlös der Veranstaltung wird an Unicef gespendet. Die Dorfbewohner sind eingeladen, zusammen ein schönes Fest zu organisieren. Die Kurzfristigkeit verlangt viel Spontaneität und Flexibilität von allen Involvierten. Was genau aus dem privaten Startschuss resultiert, ist noch ungewiss. Die engagierten Vorbereitungen der motivierten Freiwilligen haben auf alle Fälle Aufmerksamkeit verdient, und man freut sich auf fröhliche Besucher von überall her.

Spaghettiessen in Thalheim

Am Samstag, 23. April, ist es wieder soweit: Die Damenriege Thalheim kocht feine Spaghetti. Im Anschluss an den Thaler Jugendsporttag steht ab 17 Uhr in der Turnhalle Thalheim ein reichhaltiges Buffet à discrétion mit Spaghetti und verschiedenen Saucen bereit. Neben den Klassikern «Napoli» und «Bolognaise» locken eine vorzügliche Thonsauce, der Geheimtipp «alla Panna» und eine rassige «all'arrabbiata» sowie eine Pesto-Sauce. Natürlich fehlt auch der Salat nicht. Die Preise betragen Fr. 17.– für Erwachsene und Fr. 10.– für Kinder (6 bis 12 Jahre). Wer einmal die Kasse passiert hat, darf sich am Buffet bedienen, so oft er will. Die Getränke werden serviert und – feine Torten und Kuchen stehen ebenfalls bereit.

mehrbewegt.ch

- Leinöl und weitere Öle
- Aronia und Hanfprodukte
- regional, frisch, gesund
- inkl. Velolieferdienst

079 351 2277



AKB Immo-Messe Brugg

Samstag, 30. April 2022, 10.00 – 15.00 Uhr

Aargauische Kantonalbank, Bahnhofstrasse 23, 5200 Brugg



Weitere Informationen unter
akb.ch/immo-messe-brugg

Am
nichtigen
Ort.ch



Aargauische
Kantonalbank

«Sommermatt»-Bezug im Sommer

Brugg-Lauffohr: Schlusspurt bei den von der Hartmann Keller Architekten AG realisierten 18 neuen Mietwohnungen an der Ecke Sommerhalden-/Reinerstrasse



«Die Anordnung der Häuser schirmt einen von der Zurzacherstrasse ab und sorgt für eine gute Besonnung sowie schöne Ausblicke aus allen Zimmern und Balkonen», betont Stefan Stöckli. Die Visualisierung rechts zeigt: Hier, wo früher die Tierpraxis Dr. Baumgartner samt Nebenbauten stand, wird bald viel Leben Einzug halten.

(A. R.) – «Jetzt wird abgerüstet, der Innenausbau ist in vollem Gang, und nach Ostern muss die Hans Meyer AG noch zusätzlich Fels abbauen, bevor dann der Gartenbauer Hand anlegen kann», erklärt Bauleiter Guido Klöhn letzte Woche bei einem kurzen Augenschein.

Die Bushaltestelle (Fels-)«Platte» gleich gegenüber der Überbauung deutet es an: Der Aushub war vor allem auch Gesteins-Abbau, was die im Oktober 2020 gestarteten Arbeiten naturgemäss erheblich erschwerte.

Surftipp: sommermatt.ch

«Schon der Spaten-Stich war eher ein Fels-Stich», schmunzelt Stefan Stöckli von der gleichnamigen, mit der Vermarktung betrauten Immobilienfirma. Dennoch sei das Projekt mit den drei –

von einer Erdsonden-Wärmepumpe beheizten – Mehrfamilienhäusern bestens auf Kurs, der Bezug werde ab 1. Juli erfolgen.

Soeben sei zudem der Marktauftritt aufgegleist und die neue, bereits viele Clicks verzeichnende Homepage sommermatt.ch aufgeschaltet worden (ersichtlich sind da auch die Preise: für eine 3,5-Zimmer-Wohnung bewegen sie sich um 2000 Franken). «Beide Attika-Wohnungen sind bereits vermietet», freut sich Stefan Stöckli.

Viel Grün im Grünen

Die Nachfrage dürfte sich angesichts der Vorzüge der «Sommermatt» – ein Zusammenzug von Sommerhalde und Langmatt – weiterhin ansehnlich entwickeln.

Denn das 10-Mio.-Vorhaben, bei welchem die Bächli Invest AG als Investor

fungiert, besticht zum einen durch einen spannenden, hochwertig erstellten Wohnungsmix, welcher vier Studios, vier 3,5-Zimmer- und acht 4,5-Zimmer-Wohnungen sowie die erwähnten zwei besonders schönen Attika-Wohnungen umfasst (mit direktem Zugang von der Tiefgarage her).

Zum anderen sind es die ÖV-, Schul- und Stadt-Nähe sowie vor allem auch die hohen Freiraum-Qualitäten, die überzeugen: Neben dem gut ausgestatteten Kinderspielplatz bieten attraktiv gestaltete Grünflächen angenehme Verweilmöglichkeiten im innenhofartigen Aufenthaltsbereich – und an dieser Stelle die Naturwerte gleich vor der Haustüre zu erläutern, wäre ja Wasser in die Aare, Reuss und Limmat getragen.

Mehr Infos unter 056 461 70 80 oder www.immostoekli.ch

Bautrends und Fachwissen
Messe, Vorträge, Workshops für Bauen, Wohnen, Garten und Energie

Bauen Wohnen 07. – 10.04.2022
Tägi Wetztingen

bautrends.ch

«Für jede Gartenarbeit das richtige Neugerät»

Thalheim: Test-Tag bei Wernli Landtechnik am Sa 16. April (10 – 16 Uhr)



Die Auto-Mower von Husqvarna arbeiten selbst in steilem Gelände einwandfrei. «Am Test-Tag gibts natürlich auch diese beliebten Mähroboter zu sehen – aber längst nicht nur», unterstreicht Martin Wernli.

(A. R.) – «Übernächsten Samstag kann man bei uns von der Heckenschere über den Freischneider bis zur ausziehbaren Sechs-Meter-Motorsäge alles selber in die Hand nehmen und sich sogleich an unseren Hecken oder dem Wiesenbord versuchen», macht Martin Wernli den kommenden Testtag für die Husqvarna-Palette beliebt.

«Jetzt kommt der Frühling: Das ist die ideale Zeit, um sich frisch auszurüsten – dabei hat Husqvarna für jede Gartenarbeit das richtige Neugerät», betont er.

Und wieso soll man das bei ihm und nicht beim Grossverteiler kaufen? «Erstens kann man bei uns wie erwähnt alles vor Ort richtig testen – und zweitens verfügen wir als Fachgeschäft über ein profundes Wissen für alle Maschinen und ihren Einsatzbereich, zudem können wir sie auch reparieren und unterhalten», streicht Martin Wernli heraus.

Akku: In der Ruhe liegt die Kraft
Speziell empfiehlt er, die Benzin- und

Akku-Geräte direkt miteinander zu vergleichen. Wobei der Siegeszug der Elektro-Palette unverkennbar sei. «Auch Gartenbauer, Rebbaunern und weitere Profis steigen immer mehr auf die lärm- und abgasfreien Maschinen um – und die Privaten schätzen, dass sie für all ihre Apparate den gleichen Akku verwenden können», führt Martin Wernli aus.

Am Husqvarna-Testtag steht zudem eine Festwirtschaft fürs Publikum bereit. «Und alle, die etwas kaufen, bekommen einen Rabatt von drei Rappen pro Liter an unserer Tankstelle», ergänzt er.

Neue Homepage, bewährte Events

Bald schon gehts bei der Wernli Landtechnik dann wieder um grösseres Gerät: Am 6. und 7. Mai stehen erneut die beliebten Hürlimann-Fahrtage auf dem Programm. Dazu ebenfalls mehr Infos auf der brandneuen Homepage: www.w-lt.ch

Wernli Landtechnik GmbH
Mühle 250, Thalheim, 056 443 17 73

Eine Region zeigt Flagge

Geeinte Kräfte für den Mittelschulstandort Brugg-Windisch

In der zweiten Jahreshälfte soll im Grossen Rat die Anhörung zum Standortentscheid für die neue Mittelschule im Ostargau stattfinden, bevor dann im 2023 der Entscheid fällt.

Die Interessengemeinschaft IG Mittelschule Brugg-Windisch setzt sich für den Standort Brugg-Windisch ein, der im Wettbewerb mit einer allfälligen Erweiterung der Kanti Aarau und mit

Lenzburg steht. Inzwischen ist in der Region Brugg ein starkes Netzwerk entstanden. Politik, Wirtschaft und Bildung unterstützen gemeinsam die Kandidatur Brugg-Windisch – siehe auch Website www.ig-mittelschule-brugg-windisch.ch. Heute nun wird das Grossbanner am Bahnhof Brugg-Windisch eingeweiht – die Region zeigt Flagge.

SCHÄPPER PLATTENBELÄGE

• Keramik • Naturstein • Glasmosaik
• Silikonfugen • Reparaturen

5223 Riniken
Tel. 056 442 55 77

info@schaeppler-platten.ch
www.schaeppler-platten.ch

Schön und sauber!
Platten von Schäpper

Dohlenzlgstrasse 2b,
5210 Windisch

sanigroup
Sanitär- & Haushaltsgeräte

Aktionen

V-Zug Waschautomat Adora V2000	1599.00
V-Zug Waschturm Adora V2000	2999.00
V-Zug Geschirrspüler Adora V2000	1199.00
Miele Geschirrspüler G 27365 SCVI	1599.00
Miele Tumbler TWD 400-40	1249.00
Miele Waschautomat WCI 800-70	1499.00
Siemens Geschirrspüler SX 95 EX 64 CH	1059.00
Siemens Wäschetrock. WT 45 M 232 CH	949.00
Siemens Kochfeld ET 645 HF 17 E	499.00
Geberit DuschWC Aufsatz 4000	479.00
Geberit DuschWC kpl. Anl. Tuma Classic	1199.00
Geberit DuschWC Mera Classic weiss	3299.00

056 441 46 66 sanigroup.ch